

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/35/296
S/14006

19 June 1980
RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать пятая сессия
Пункт 50 первоначального перечня*
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ
ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать пятый год

Письмо Постоянного представителя Вьетнама при Организации
Объединенных Наций от 17 июня 1980 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь препроводить настоящим для вашей информации ноту министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам от 16 июня 1980 года министерству иностранных дел Китайской Народной Республики о переговорах между Вьетнамом и Китаем и просить Вас распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 50 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

ХА ВАН ЛАУ
Постоянный представитель
Социалистической республики
Вьетнам
при Организации Объединенных
Наций

* A/35/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

НОТА

министерства иностранных дел Вьетнама
министерству иностранных дел Китая

В ноте министерству иностранных дел Китая от 8 марта 1980 года министерство иностранных дел Вьетнама ясно изложило свою точку зрения относительно открытия третьего раунда вьетнамско-китайских переговоров. Вьетнамская сторона последовательно выступала за урегулирование всех спорных вопросов между Вьетнамом и Китаем за столом переговоров и делала все от нее зависящее для достижения прогресса в переговорах, скорейшего восстановления нормальных отношений между двумя странами и поддержания прочной дружбы между народами Вьетнама и Китая и тем самым содействовала укреплению мира и стабильности в Юго-Восточной Азии и во всем мире. По мнению вьетнамской стороны, третий раунд переговоров можно начать в марте или апреле 1980 года. Однако, принимая во внимание предложение китайской стороны, содержащееся в ее ноте министерству иностранных дел Вьетнама от 6 марта 1980 года, провести третий раунд в Ханое во второй половине 1980 года, вьетнамская сторона предложила, чтобы обе стороны провели первую сессию третьего раунда 15 июля 1980 года.

С тех пор прошло более трех месяцев, а китайская сторона так и не дает ответа на это предложение вьетнамской стороны. При этом китайская сторона продолжает осуществлять свои военные провокации. Растет число военных угроз и других враждебных акций, предпринимаемых ею против Вьетнама.

Перед лицом постоянной напряженности, которую китайская сторона вносит в отношения между Вьетнамом и Китаем, необходимо как можно скорее приступить к проведению третьего раунда вьетнамско-китайских переговоров, которые отвечают чаяниям народов обеих стран и вписываются с общей тенденцией стран мира — решать возникающие во взаимоотношениях между ними проблемы за столом переговоров.

Мы надеемся, что китайская сторона даст положительный ответ на предложение вьетнамской стороны о проведении первой сессии третьего раунда переговоров 15 июля 1980 года в Ханое. Мы надеемся получить ответ как можно скорее.

Ханой, 16 июня 1980 года